Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 76 (1958)

Heft: 158

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 158 Bern, Donnerstag 10. Juli 1958 — 76. Jahrgang — 76e année — Berne, jeudi 10 juillet 1958 **No 158**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Baugenossenschaft Neue Könizstrasse in Bern.
Fusion der Aarau-Schöftland- und Wynentalbahnen.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EPD über Stichtage im gebundenen Finanzzahlungsverkehr mit dem Ausland. - Ordonnance du DPF sur les dates critères dans le service réglementé des paiements financiers avec l'étranger.
Paraguay: Aussenhandels- und Devisenbestimmungen. - Prescriptions sur le commerce extérieur et les devises.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Auf Gesuch der Schweizerischen Nationalbank in Zürich wird als vermisst zur Mortifikation ausgeschrieben: Fr. 1000 Kassenobligation 4 % der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, Aarau, auf den Inhaber lautend, Nr. B 13054, datiert vom 8. Mai 1958, fällig am 8. Mai 1963, mit Jahrescoupons per 8. Mai 1959 und ff.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, dieselbe innert 6 Monaten, d. h. bis zum 5. Januar 1959, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (379[1])

Aarau, den 2. Juli 1958. **Bezirksgericht.**

Die Kraftloserklärung von 3 Inhaber-Zertifikaten, ausgegeben von der Société Internationale de Placements, Basel, Serie «A», S.I.P. Nummern 1121 über 100 Subunits und Nummern 948 und 1410 über je 25 Subunits, insgesamt also 150 Subunits = 150/1000 «Einheit», je nebst Coupons Nrn. 29 ff. und Talons wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 21. Juni 1958 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 28. Dezember 1958, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst diese Papiere nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (367[2])

Basel, den 24. Juni 1958. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt,** Prozesskanzlei.

Vermisst werden:

1. Inhaber-Schuldbrief von Fr. 1000.—, vom 11. Mai 1933, Belege Serie I, Nr. 4993, lastend als Gesamtpfandrecht auf Burgistein-Grundbuchblättern Nrn. 245 bis 249 des Karl Vollenwyder, geb. 1903, des Gottfried sel., Landwirt und Säger, Aebnit, Burgistein.

2. Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 1000.—, vom 16. Januar 1931, Belege Serie I, Nr. 4406, lastend als Gesamtpfandrecht auf Burgistein-Grundbuchblättern Nrn. 153, 155 und 156 des Johann Däppen-Bruni, geb. 1896, des Johann sel., Landwirt im oberen Burgiwil, Burgistein.

Die unbekannten Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, sie innert eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden.

Die Kraftloserklärung wird von der Vormundschaftsbehörde Burgistein anbegehrt. (384[2])

Belp, den 7. Juli 1958. **Der Gerichtspräsident von Seftigen:** Haudenschild.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 11. Dezember 1952, von Fr. 18 000.—, Biel-Grundbuchbelege Serie II, Nr. 6225, lastend auf folgender Besitzung des Herrn Jean Rossel-Jeanbourquin, Sohn des Leopold, von Prägelz, Kaufmann in Biel, Heilmannstrasse 2/a: Biel-Grundbuch Nr. 8144, enthaltend: Wohn- und Geschäftshaus Nr. 2/a «Georg Friedrich Heilmannstrasse» für Fr. 247 600.— brandversichert, 216 m² Platz und Umschwung mit einem amtlichen Wert von Fr. 355 560.—.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (385[2])

Biel, den 7. Juli 1958. **Der Gerichtspräsident I:** Auroi.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 16. Juni 1933, von Fr. 3000, auf Frl. Frieda Meier, Seefeldstrasse 566, in Zürich-Wollishofen, als Gläubigerin und auf Karl Planzer, Landwirt, Eichholz, in Bergdietikon, als Schuldner lautend, haftend auf G.B. Bergdietikon Nrn. 135–147, 1332, 1333, 1339 und 1343, im zweiten Rang mit Nachrückungsrecht.

An den allfälligen Inhaber ergeht hiermit die Aufforderung, ihn binnen Jahresfrist, d. h. bis 12. Juli 1959, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (389[3])

Baden, den 17. Juni 1958. **Bezirksgericht.**

Der unbekannte Inhaber der Obligation 3% Schweizerische Volksbank Nr. 89304, von nom. Fr. 5000, fällig gewesen am 3. März 1958, nebst Coupons per 3. März 1956 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 7. Juli 1958. (383[2])

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es werden vermisst:

Auf Grundbuch Nr. 89 Langplätz, Einsiedeln-Willerzell, dem Karl Kälin, Doppelstein, Einsiedeln-Willerzell, gehörend: Fr. 600 Schuldbrief d. d. 10. März 1884, Ziff. 13, ursprüngl. Schuldner: Pius Schönbächler, ursprüngl. Gläubiger: Sparkasse Einsiedeln.

Auf Grundbuch Nr. 272/273 Grabern, Einsiedeln-Gross, den Erben des Fuchs Engelbert, Grabern, Gross, gehörend:

Fr. 365.72	Schuldbrief-Gült d. d.	12. Oktober 1848, Ziff. 11
Fr. 703.30	Schuldbrief	8. Januar 1829, Ziff. 12
Fr. 743.73	Schuldbrief	10. Juli 1851, Ziff. 15

Sparheft der Kantonalbank Schwyz Nr. 116173, lautend auf Maurus Kälin, Einsiedeln-Gross.

Die unbekannten Inhaber werden aufgefordert, diese vermissten Wertpapiere innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidium Einsiedeln vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (390[3])

Einsiedeln, den 9. Juli 1958. **Bezirksgericht Einsiedeln.**

Alfred Kummer-Brunner, Hilfsmaschinist, Lauterbrunnen, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief vom 25. Februar 1941, Grundbuchbelege G. Pf. Serie II, Nr. 7046, im Kapitalbetrag von Fr. 10 000.—, zu Gunsten der Darlehenskasse Lauterbrunnen, haftend auf Lauterbrunnen-Grundbuchblatt Nr. 141, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, den 3. Juli 1958. (380[1])

Der Gerichtspräsident I: Strebel.

Es wird vermisst: Pfandbrief von Fr. 1600, vom 1. April 1909, Grundbuch Nr. 81, Folio 397, von Meiringen, lastend auf dem Grundstück Nr. 639 in der Gemeinde Hasliberg, Eigentum der Erben der Frau Margaretha Jaggi geb. Jaggi, wohnhaft gewesen in Wasserwendi, zu Gunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenütztem Ablauf dieser Frist wird der Titel kraftlos erklärt. (391[3])

Meiringen, 8. Juli 1958. **Der Gerichtspräsident von Oberhasli:** Schmidhauser.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im «Amtsblatt des Kantons Aargau» als vermisst publizierte Schuldbrief vom 17. Juli 1934, von Fr. 2268, haftend im ersten Rang auf Grundbuch Brugg Nr. 1166, Kat. Plan 3/67, lautend auf Alice Miller-Heutschi, Woodland, New York, als Gläubigerin, und Paul Sigrist, Gipsermeister, Suhr, als Schuldner, innert der öffentlich bekanntgemachten Frist bis 1. Juni 1958 von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt.

(388) **Bezirksgericht Brugg.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

4. Juli 1958. Heiztechnische Apparate.

Fankhauser & Co., in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Ernst Fankhauser, von Trub, in Zürich 10, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Viktor Burkhart, von Fisibach (Aargau), in Zürich 7, als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 500, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1958 ihren Anfang genommen hat. Handel mit heiztechnischen Apparaten und Geräten. Tobeleggweg 32.

7. Juli 1958.

Busag Clichés Zürich AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Juli 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Clichéfabrik sowie die Betätigung in verwandten Geschäftszweigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt den Betrieb Zürich der «Clichéfabrik Busag A.G.», in Bern, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz dieses Betriebes per 28. Februar 1958, nach der die Aktiven Fr. 106 715.89 und die Passiven Fr. 50 419.58 betragen, zum Preise von Fr. 56 296.31. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus wenigstens zwei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Albert Friedrich Gygax, von Bleienbach (Bern), in Bern, als Präsident; Hans Fröhlich, von Zürich und Niederhasli (Zürich), in Kilchberg (Zürich), als Vizepräsident, und Hans Lehmann, von Langnau (Bern), in Bern, als weiteres Mitglied. Direktor mit Einzelunterschrift ist Otto Baumann, von Uetendorf (Bern), in Zumikon (Zürich). Geschäftsdomizil: Othmarstrasse 8, in Zürich 8.

7. Juli 1958.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Wiedikon (Union de Banques Suisses, Succursale de Wiedikon) (Unione di Banche Svizzere, Succursale di Wiedikon) (Union Bank of Switzerland, Branch of Wiedikon). Unter dieser Firma besteht in Zürich 3 eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland)», in Zürich (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1958, Seite 1090). Zweck der Gesellschaft ist die Förderung von Handel, Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft; ihr Geschäftskreis umfasst alle Arten von Bankgeschäften im In- und Ausland, insbesondere: Annahme von Geldern in den landes- und geschäftsüblichen Formen; Erteilung von gedeckten und ungedeckten Krediten; Diskontierung von Wechseln; An- und Verkauf von Wertschriften und Devisen; Aufbewahrung und Verwaltung von Wertschriften und Wertgegenständen, Vermögensverwaltung. Testamentsvollstreckung, Vermietung von Schrankfächern; Uebernahme und Vermittlung von Anleihen und Geldgeschäften von Staaten, Gemeinden, Korporationen, Gesellschaften und Privaten; Gründung kaufmännischer, industrieller und gewerblicher Unternehmungen, ausnahmsweise vorübergehender Betrieb derselben, sowie dauernde oder vorübergehende Beteiligung an Banken oder anderen Unternehmungen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Auslande zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Fritz Richner, von Rupperswil und Zollikon, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates; Carl Bühler, von und in Winterthur, 1. Vizepräsident des Verwaltungsrates; Dr. Charles Zoelly, von und in Zürich, 2. Vizepräsident des Verwaltungsrates; Dr. Alfred Schaefer, von Aarau, in Zollikon, Präsident der Generaldirektion; Arnold Rösselet, von Twann, in Erlenbach (Zürich), Generaldirektor; Dr. Viktor Zoller, von St. Gallen, Au (St. Gallen) und Zollikon, in Küsnacht (Zürich); Walter Fankhauser, von Trub, in Küsnacht (Zürich), und Bruno Saager, von Menziken, in Küsnacht (Zürich), stellvertretende Generaldirektoren, sowie Hermann Budich, von und in Zürich, und Gustav Adolf Keller, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, ist ernannt worden Fritz Wespi, von Ossingen und Schönenberg (Zürich), in Zürich. Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 157, in Zürich 3.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

27. Juni 1958. Reformlebensmittel.

P. Ureeh, in Lyss. Inhaber der Firma ist Paul Ureeh, von Brunegg (Aargau), Handel mit Reformlebensmitteln. Hohfuhrenweg 14.

Bureau Bern

3. Juli 1958.

Zum Forst Immobilien A.G., in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Mai 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Terrain und Liegenschaften, die Verwaltung sowie die Erstellung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 140 000 ist eingeteilt in 140 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlageverträgen vom 27. Mai 1958 die Liegenschaften Bern-Grundbuchblätter Nr. 891, 904, 980, 915, 914, und 905, Kreis II zum Kaufpreis von total Fr. 507 700. Dieser wird getilgt durch Uebernahme der auf den Liegenschaften haftenden Schulden von Fr. 371 133.15 und durch Aushändigung von 137 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 (wobei in Aufrundung auf Fr. 1000 ein Betrag von Fr. 433.15 bar bezahlt wurde). Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Hugo Mini, von Lopagno (Tessin), in Bern, als Präsident; Ernst Sala, von und in Bern, als Vizepräsident, und Paul Walther, von Wohlen bei Bern, in Bern-Bümpliz, als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Bahnhofplatz 7 (bei Werner Müller, Notar).

7. Juli 1958. Gummiartikel usw.

E. Reinhart, in Bern. Inhaber der Firma ist Eduard Willy Reinhart, von Oberdorf (Solothurn), in Bern. Handel mit Waren aller Art, insbesondere Gummiartikeln. Stöckackerstrasse 79.

7. Juli 1958. Restaurant.

Karl Rohner, in Bern. Inhaber der Firma ist Karl Rohner, von Schneisingen (Aargau), in Bern. Betrieb des vegetarischen Restaurants «Capitol». Kramgasse 74.

7. Juli 1958. Tabakfabrikate usw.

Virginia Tobacco A.G., in Köniz, Fabrikation und Verkauf von Tabakfabrikaten usw. (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1955, Seite 2470). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Juni 1958 hat die Gesellschaft in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

7. Juli 1958. Rohwolle usw.

Eichenberger & Co., in Bern. Margrit Eichenberger, mit Zustimmung ihres Ehemannes Max, von Beinwil am See, in Bern, und Walter Roth, von Buchholterberg, in Steffisburg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1958 begonnen hat. Handel mit Rohwolle, Kammzug und Nebenprodukten. Schauplatzgasse 39.

Bureau Biel

7. Juli 1958. Tuchwaren usw.

Lienhard & Co., in Biel, Tuchhandlung, Mercerie- und Bonneteriewarengeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 71 vom 27. März 1953, Seite 727). Die Gesellschafterin Ella Lienhard-Jeanneret ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Diese ist aufgelöst. Die Firma wird gelöscht. Die Gesellschafterin Hedwig Lienhard-Ellenberger, Ehefrau des Kurt, von Biel-Bözingen, in Biel, führt das Geschäft als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weiter. Die Firma lautet **Hedwig Lienhard**. Bözingenstrasse 159.

7. Juli 1958. Uhren.

Alpina Union Horlogère A.G., in Biel, Fabrikation von Uhren und verwandten Artikeln sowie Engros-Handel mit solchen (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1953, Seite 2002). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Erwin Matter ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Max Suter, von Gränichen, in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

5. Juli 1958. Dosen, Büchsen usw.

Aktiengesellschaft «Union» Oberdiessbach (Société anonyme «Union» Oberdiessbach), in Oberdiessbach, Fabrikation von blanken und bedruckten Dosen, Büchsen und sonstigen ähnlichen Massenartikeln aus Metallen, in Blech und anderer Form sowie Handel mit diesen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1956, Seite 2727). Der Präsident Alfred Rubin ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: zum Präsidenten des Verwaltungsrates Arthur Hoffmann sen., der Delegierter bleibt und wie bisher einzeln zeichnet; zum Vizepräsidenten, Sekretär und Delegierten des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift das bisherige Mitglied Arthur Hoffmann jun.; zu Mitgliedern des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung Heinrich Hoffmann, von Zürich, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, und Peter Hentzen, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Hilterfingen. Die Einzelprokura des Arthur Hoffmann jun. ist erloschen.

7. Juli 1958. Papeterie, Buchhandlung.

Paul Minder, in Münsingen, Papeterie und Buchhandlung (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1932, Seite 938). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Bureau Thun

5. Juli 1958. Verpackungen usw.

Gebr. Hoffmann AG. Thun, in Thun, Herstellung von Verpackungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1957, Seite 46). Prokura wurde erteilt an Hans Hofmann, von Rüeggisberg, in Thun. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Prokuristen oder mit einem Verwaltungsratsmitglied.

5. Juli 1958.

«MOFA», Motoren- & Fahrzeug A.G. Thun, in Thun, Bau von Fahrzeugen aller Art usw. (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3282). In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Otto Widmer, von Eggiwil, in Thun. Er zeichnet kollektiv zusammen mit dem Sekretär/Geschäftsführer Edgar Zehnder. Die Einzelunterschrift des letzteren ist erloschen.

Bureau Trachselwald

7. Juli 1958.

Vereinigte Huttwil-Bahnen (VHB), in Huttwil, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 215 vom 13. September 1956, Seite 2326). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Juni 1958 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Präsident des Verwaltungsrates, der Präsident und der Vizepräsident der Direktion sowie der Direktor zeichnen zu zweien. Die Abteilungschefs zeichnen kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Dr. Charles Moser und Adam Klaesi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, letzterer auch aus der Direktion. Die Unterschrift von Adam Klaesi ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist Emil Minder, von und in Huttwil (bisher). Als neuer Verwaltungsrat wurde gewählt: Fritz Anderegg, von Wangen a/Aare, in Bern, und als Direktor Conradin Mohr, von Susch und Seuol, in Burgdorf. Vizepräsident der Direktion ist das bisherige Mitglied Theodor Huber, von Grosswangen und Zell (Luzern), in Zell (Luzern). Die Unterschriften von Fritz Grädel, Samuel Brawand und Dr. Franz Xaver Leu sind erloschen. Direktionspräsident Karl Braun zeichnet nun kollektiv. Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten führen neu: Jakob Schaller, von Grossbösingen, in Burgdorf, Chef des Kommerziellen Dienstes; David Schnyder, von Benken (St. Gallen), in Burgdorf, Chef des Bahndienstes; Hans Lavater, von Muttenz, in Burgdorf, Betriebschef, und Wilhelm Hess, von Dürrenroth, in Burgdorf, Chef des Zugförderungs- und Werkstättedienstes.

7. Juli 1958.

Käsereigenossenschaft Schonegg, in Schonegg, Gemeinde Sumiswald (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1951, Seite 2014). Die Unterschrift von Walter Moser ist erloschen. Neuer Präsident ist Hans Bärtschi, des Hans, von und in Sumiswald, Frauengut. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

7. Juli 1958.

Neuheitenvertrieb Fritz Habegger, Weier i/E., in Weier i. E., Gemeinde Affoltern i. E. (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1958, Seite 511). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

3. Juli 1958. Restaurant.

Alfred Ruckli, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Restaurant «Schiff» (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1934, Seite 2290). Der Inhaber ist auch Bürger von Littau.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

4. Juli 1958. Treuhandbureau usw.

Josef Businger, in Sarnen, Treuhandbureau mit Inkasso, Vertretungen und Liegenschaftsvermittlungen (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1934, Seite 2670). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

4. Juli 1958.

Dätwyler Holding A.G., in Sarnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. Juni 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen der Schweiz und im Ausland sowie die finanzielle und technische Kontrolle der Unternehmungen, an denen die Gesellschaft beteiligt ist. Die Gesellschaft kann weitere Beteiligungen erwerben. Ausnahmsweise kann sie auch andere Geschäfte tätigen, die mit dem vorgenannten Zweck sowie mit der Anlage ihrer Mittel im Zusammenhang stehen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 300 Namenaktien, Serie A, zu Fr. 3000 und 1000 Namenaktien, Serie B, zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Apportvertrag vom 17. Juni 1958 von Adolf Dätwyler: 35 Aktien der «Dätwyler A.G.», in Bern, im Werte von Fr. 35 000; 50 Aktien der «ADAG Immobilien A.G.», Bern, im Werte von Fr. 50 000; 50 Aktien der «Société immobilière Stand-Tir A», in Genf, im Werte von Fr. 125 000; 120 Aktien der «Société immobilière de Mornex», in Lausanne, im Werte von Fr. 216 000; 300 Aktien der «Dätwyler & Co., A.G.», in Zürich, im Werte von Fr. 600 000, und 1000 Aktien der «Stahlrohr A.G.», in Rothrist, im Werte von Fr. 1 300 000. Der Uebernahmepreis von Fr. 2 326 000 wird getilgt durch Aushändigung von 300 voll liberierten Namenaktien, Serie A, zu Fr. 3000. Der Restbetrag von Fr. 1 426 000 ist Adolf Dätwyler im Konto-Korrent gutgeschrieben worden und wird zu 4½% verzinst. Der Betrag von Fr. 100 000 für 1000 Namenaktien, Serie B, von je Fr. 100 ist bar einbezahlt. Die Einberufung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an jeden im Aktienregister eingetragenen Aktionär oder im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Adolf Dätwyler-Gamma, als Präsident; Seline Dätwyler-Gamma, beide von Wittwil und Altdorf, in Altdorf; Peter Dätwyler-Diethelm; Max Dätwyler, diese beiden von Wittwil, in Altdorf, und Dr. jur. Emil Kathriner, von und in Sarnen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Wilerstrasse.

Zug — Zoug — Zugo

7. Juli 1958.

Matec-Holding AG (Matec-Holding SA) (Matec-Holding Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Juli 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Handels-, Fabrikations- und andern kaufmännischen Unternehmungen, an mobilen und immobilen Werten, an Patenten und Verwertungsrechten sowie die Anlage und die Verwaltung von Kapitalien. Die Gesellschaft ist auch befugt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben und zu veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Philipp Schneider, von Dietikon (Zürich) in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Höhenweg 9 (bei Dr. Philipp Schneider).

7. Juli 1958.

Signum Verlag A.G. (Editions Signum S.A.) (Signum Publishing Company Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. Juli 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die wirtschaftliche Betätigung in jeder Form auf dem Gebiete des Verlagswesens, insbesondere auch durch Erwerb und Verwertung von Autor-, Verlags- und Lizenzrechten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Stör, von Zürich und Winterthur, in Zürich, Präsident, und Dr. Philipp Schneider, von Dietikon (Zürich), in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14.

7. Juli 1958. Metallurgische Produkte.

Toleontor A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Juli 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Handels- und Kommissionsgeschäften aller Art, insbesondere mit metallurgischen Produkten. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Peter Alther, von St. Gallen und Zürich, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 7 (bei Dr. Paul Stadlin).

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

7 juillet 1958.

Tuileries de Corbières S.A. (Ziegelei Corbières A.G.), à Corbières, société anonyme (FOSC. du 27 juin 1956, N° 174, page 1963). Le conseil d'administration est composé de Fritz Züreher, président; Victor Mosimann, vice-président; Ernest Lauterburg, membre; Franz Berger, membre; Willy Probst, membre (tous inscrits), et Ernest Gasser, de Guggisberg, à Corbières, membre. Arnold Gasser, de Guggisberg, à Corbières, a été nommé gérant. La société est engagée par la signature individuelle du président, du vice-président et du gérant.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

7. Juli 1958. Konfektion, Modeartikel usw.

Paul von Däniken, in Niedererlinsbach, Konfektion, Modeartikel usw. (SHAB. Nr. 226 vom 26. September 1952, Seite 2383). Einzelprokura wurde erteilt an Leonhard von Däniken, von und in Niedererlinsbach.

Bureau Stadt Solothurn

7. Juli 1958. Wirtschaft.

M. Winterberg, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant «Gambrinus» (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1955, Seite 3299). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges der Inhaberin erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

5. Juli 1958. Auswertung von Markenrechten usw.

Amigo S.A., in Walzenhausen, Auswertung eigener und fremder Markenrechte usw. (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1958, Seite 848). Diese Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Castagnola (Tessin) (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1958, Seite 1807) im Handelsregister von Appenzell A.-Rh. von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

20. Juni 1958. Technische Neuheiten.

Fred Hager & Co., in Uznach. Alfred Albert genannt Fred Hager, von Kaltbrunn, in Fairfield (Connecticut, USA), und Ida Oberholzer, von Goldingen, in Uznach, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 16. Juni 1958 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Fred Hager, Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 2000 ist Ida Oberholzer, die Einzelprokura führt. Einfuhr und Vertrieb von technischen Neuheiten des Haushalts, der Hotellerie und des täglichen Gebrauchs. Geschäftsdomizil: bei der Firma J. Hagers Erben.

2. Juli 1958. Stickereien, Strumpfwaren.

Franz Bodmer, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren, Schifflistickerei und Strumpfwarenfabrikation (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1943, Seite 182). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «F. Bodmer A.-G.», in Niederwil, Gemeinde Oberbüren.

2. Juli 1958. Stickereien, Strumpfwaren.

F. Bodmer A.-G., in Niederwil, Gemeinde Oberbüren. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Juli 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schifflistickerei sowie die Fabrikation von Strumpfwaren, insbesondere die Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Franz Bodmer», in Niederwil, Gemeinde Oberbüren. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verkaufen und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 30. Juni 1958 von der genannten Einzelfirma Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1957, und zwar Aktiven für Fr. 1 820 097.95 und Passiven für Fr. 930 097.95, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 890 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 890 000 erhält der Sacheinleger 890 voll liberierte Aktien. Die restlichen 110 Aktien werden durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft im Betrage von Fr. 110 000, die unter den Passiven figurieren, liberiert. Rechte und Pflichten der Gesellschaft werden rückwirkend auf 1. Januar 1958 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz Bodmer-Rupper, Präsident, Walter Bodmer-Huber und Hildegard Bodmer, alle von Fischingen, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren. Sie führen Einzelunterschrift.

3. Juli 1958.

MABE Matratzen & Bettwaren AG., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Matratzen und Bettwaren (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1958, Seite 1189). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Juli 1958 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von zweihundert Namenaktien zu Fr. 500. Die Erhöhung erfolgte auf Grund der Verrechnung einer Forderung gegenüber der Gesellschaft im Betrage von Fr. 125 607.64, wobei der Restbetrag von Fr. 25 607.64 auf Kontokorrent gutgeschrieben wurde. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500.

4. Juli 1958. Schreib- und Rechenmaschinen.

Gantert, Mettler & Co., in St. Gallen, Handel mit Schreib- und Rechenmaschinen sowie Reparaturen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1955, Seite 1116). Ernst Gantert und Walburga Gantert-Halbeck sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 1. Juli 1958 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist René Mettler, von Hemberg, in St. Gallen (bisher). Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär beigetreten Dr. Bruno Scherrer, von Bütschwil, in St. Gallen, mit einer Kommandite von Fr. 5000, welche durch Verrechnung zur Hälfte liberiert ist. Die Firma lautet nun **Mettler & Co.**

5. Juli 1958.

Bad- und Kuranstalten Ragaz-Pfäfers, in Bad Ragaz, Betrieb der in Bad Ragaz gelegenen Bad- und Kuranstalten usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1955, Seite 1412). Die Unterschrift von Ernst Vinzenz Cogliatti, kaufmännischer Direktor, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Georges Christian Coray, von Sagens (Graubünden), in Bad Ragaz.

5. Juli 1958. Müllerei.

Robert Klingler A.-G., Haslenmühle, in Gossau (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1955, Seite 1979). Lydia Klingler-Mäder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Alexander Stoffel-Klingler, von Arbon, in Thal (St. Gallen). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1958.

Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Filiale St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit Möbeln, vollständigen Aussteuern usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1958, Seite 280), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Suhr (Aargau). Die Kollektivunterschrift von Fritz Pfister-Singer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

5. Juli 1958. Textilien.

Baerloeher & Co., in Rheineck, Fabrikation und Handel mit Textilien, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 137 vom 14. Juni 1956, Seite 1532). Die Prokura von Hermann Roth ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Rudolf Ludin, von Luzern, in Rheineck.

7. Juli 1958.

Weberei Wallenstadt (Tissage Wallenstadt) (Wallenstadt Weaving Mill), in Walenstadt, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1958, Seite 979). Die Unterschrift von Oscar Haug, Direktor, ist erloschen.

7. Juli 1958.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1958, Seite 180). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Theophil E. Vogel ist erloschen.

7. Juli 1958.
Schweizerischer Bankverein, Agentur Rorschach, in Rorschach (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1958, Seite 181) Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Arthur Schlatter, von Hemmenthal (Schaffhausen), in Rorschacherberg. Die Prokura des Bernhard Geiges ist erloschen.

7. Juli 1958. Gewebe, Damenkonfektion usw.
Alfana G.m.b.H., bisher in Hoffeld, Gemeinde Mogelsberg, Fabrikation von und Handel mit Geweben sowie mit Damenkonfektion und Furnituren (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1954, Seite 2565). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 7. Juli 1958 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Degersheim verlegt. Anna Keller ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlage von Fr. 1000 und ihre Prokura sind erloschen. Neu ist der Gesellschaft mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, die durch Sacheinlagen gemäss besonderem Verzeichnis vom 2. Juli 1958 voll liberiert ist, beigetreten Gertrud Weiss, von Ittenthal (Aargau), in St. Gallen. Sie führt Einzelprokura. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsdomizil: Kirchstrasse 159.

Graubünden — Grisons — Grigioni

23 giugno 1958.
Società Immobiliare Davosia S.A., in Roveredo. Con atto notarile e statuti in data 16 giugno 1958 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'acquisto di immobili di qualsiasi natura, la loro rivendita, l'affitto ed in generale a rendere fruttiferi sotto qualsiasi natura. Può partecipare o interessarsi in unione con società del genere ed assumersi ogni operazione che stanno in rapporto col proprio scopo. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio, e le comunicazioni agli azionisti, se noti, a mezzo lettera raccomandata. Il consiglio d'amministrazione è composto da un a tre membri, attualmente da due che sono: André Weber, da Witikon e Vevey, a Losanna, presidente, e Louis Pache, d'Epalinges, a Losanna, segretario, ambedue con diritto alla firma individuale. Recapito: presso G.B. Nicola, avvocato.

7 luglio 1958.
Elettricità Industriale S.A. (Electricité Industrielle S.A.) (Industriestrom A.G.), in Lostallo. Con atto notarile e statuti del 30 giugno 1958 si è costituita, sotto tale ragione sociale, una società anonima che ha per iscopo: acquisto e sfruttamento di forze idriche, produzione, trasporto e vendita di energia elettrica industriale e, in genere, tutte le operazioni commerciali, finanziarie o immobiliari idonee nonchè la partecipazione ad aziende similari. Con contratto del 30 giugno 1958 la società assume dalla «Monteforno Acciaierie e Laminatoi S.A.» le concessioni dei comuni di Soazza, Lostallo, Cama, Leggia e Grono per lo sfruttamento delle forze idriche delle Valli Forcola, Montogna, Darbola, Cama, Leggia e Grono e progetti, studi preliminari e impianti eseguiti per lo sfruttamento delle sudette concessioni per la somma di 12 892 763 fr. 06 compensando sino all'importo di 3 990 000 fr. con 3990 azioni di 1000 fr. Il capitale sociale è di 4 000 000 fr., suddiviso in 4000 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna interamente liberate. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di 3 a 9 membri, attualmente da sei che sono: Luigi Giussani fu Ugo, da Chiasso, in Lugano, presidente; Guido Torriani fu Nicola, da Mendrisio, in Orselina, vice-presidente; Renato Togni fu Giovanni, da ed in San Vittore; Alberto Stevenoni fu Domenico, da ed in San Vittore; Walter Versell fu Anton, da Coira e Rodels, in Coira, e Dr Ugo Zendralli fu Ercole, da ed in Roveredo. Vincola la società la firma individuale del presidente o la firma collettiva a due di un membro con il presidente o il vice-presidente. Recapito: ufficio Valmoesa S.A., San Vittore.

7. Juli 1958.
Fininduco, Companie financière et commerciale SA., in Chur. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. Juli 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Geschäftsunternehmungen beteiligen. Sie ist berechtigt, alle mit dem Zweck im Zusammenhang stehenden Geschäfte durchzuführen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an: Dr. Werner L. Scherrer, von Kirchberg (St. Gallen), in Zollikon. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 44, in Chur (bei Dr. Friedrich Brügger).

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

7. Juli 1958. Strick- und Wirkwaren.
Josef Koch & Co., in Roggwil, Strick- und Wirkwarenfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1942, Seite 2734). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «Müller-Koch & Co.,» in Roggwil, übernommen.

7. Juli 1958. Strick- und Wirkwaren.
Müller-Koch & Co., in Roggwil. Unter dieser Firma sind Anna von Huben-Koch, von Uerkheim (Aargau), in Basel, und Clara Müller-Koch, von Wängi, in Roggwil, mit Zustimmung der Ehemänner eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1958 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Kommanditgesellschaft «Josef Koch & Co.», in Roggwil. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Müller-Koch, von Wängi, in Roggwil. Strick- und Wirkwarenfabrik.

7. Juli 1958. Holzbau.
A. Infanger, in Münchwilen, Holzbaugeschäft (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1954, Seite 30). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. Juli 1958.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Andwil-Happerswil und Umgebung, in Andwil (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1952, Seite 2135). An Stelle von Alfred Lauchenauer, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Walter Rutz, von Hemberg (St. Gallen), in Happerswil, als Aktuar gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

4 luglio 1958. Indumenti femminili, ecc.
Maison G.B.A., Gemma Brenn-Albertoni, Bellinzona, in Bellinzona. Titolare della predetta ditta individuale è Gemma Brenn nata Albertoni, da Stierva (Grigioni), in Bellinzona, debitamente autorizzata dal marito Sergio Brenn. Fabbricazione e vendita di indumenti femminili brevettati e accessori per toilette. Via Canonico Ghiringhelli.

Ufficio di Locarno

4 luglio 1958. Piastrelle, ecc.
Capiaghi Riccardo, «Domus Lux», in Locarno. Titolare della ditta è Riccardo Capiaghi, da ed in Locarno. Lavorazione, posa, fornitura piastrelle; rivestimenti, pavimenti e materiale del genere. Via Darsena Vecchia.

Ufficio di Lugano

4 luglio 1958.
Società anonima commerciale cacao (Kakao Handelsgesellschaft A.G.) (Société Anonyme commerciale du cacao) (Cacao Business Corporation Ltd.), a Lugano. Con atto notarile e statuti in data 23 giugno 1958 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per iscopo il commercio del cacao e di tutti i suoi derivati, nonchè di altri articoli coloniali. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le comunicazioni e convocazioni degli azionisti, nonchè le pubblicazioni sociali avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio e del Foglio Ufficiale del Cantone Ticino. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 o più membri, sempre in numero dispari, attualmente da una amministratrice unica che è Dolores Frank di Emilio, da Rona (Grigione), in Paradiso, con firma individuale. Recapito: via Massagno 5.

4 luglio 1958. Alberghi.
La Punta S.A. in liquidazione, a Melide, gestione alberghi (FUSC. del 20 maggio 1955, N° 116, pagina 1321). Questa ragione sociale viene radiata avendo l'autorità fiscale federale dato il proprio consenso.

4 luglio 1958. Calzature, ecc.
Andrea Greco S.A., a Lugano, calzature, ecc. (FUSC. del 10 giugno 1954, N° 132, pagina 1495). Max Bucher, decesso, già vice-presidente, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

5 luglio 1958. Costruzioni in ferro.
Mantegazzi Elvezio, a Sigirino, costruzioni in ferro (FUSC. dell'11 agosto 1954, N° 185, pagina 2072). Questa ragione sociale viene radiata, su istanza del titolare, per cessazione d'attività.

5 luglio 1958. Impresa costruzioni.
Domenico Silvani, precedentemente a Cimo, impresa costruzioni (FUSC. del 17 maggio 1957, N° 114, pagina 1339). La sede della ditta ed il domicilio del titolare sono ora trasferiti a Agno.

5 luglio 1958. Partecipazioni.
Holding S. Rocco S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti in data 25 giugno 1958, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima, avente per scopo la partecipazione a imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, la compera, la vendita, l'amministrazione di beni mobili e immobili, e le operazioni finanziarie connesse o attinenti a questo scopo tanto in Svizzera quanto all'estero, ai sensi di una società holding. Il capitale sociale è di 300 000 fr., diviso in 300 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni saranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e le convocazioni potranno essere mandate agli azionisti mediante lettera raccomandata, se è noto il nome di tutti gli azionisti. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è dott. Giancarlo Carmine di Cecilio, da Bellinzona, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Attilio Lucchini, via Pretorio 11.

Distretto di Mendrisio

4 luglio 1958. Installazioni elettriche, ecc.
Dante Meli, in Mendrisio, installazioni elettriche e telefoni federali (FUSC. del 22 aprile 1952, N° 93, pagina 1044). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo alla nuova società in nome collettivo «Dante Meli & Co.», in Mendrisio.

4 luglio 1958. Installazioni elettriche, ecc.
Dante Meli & Co., in Mendrisio. Dante Meli fu Ercole e Caterina Meli moglie di Dante nata Conza, ambedue da Russo, in Mendrisio, hanno costituito, a partire dal 1° luglio 1958, una società in nome collettivo. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Dante Meli», in Mendrisio, ora cancellata. Installazioni elettriche e telefoni federali. Via Gismonda.

4 luglio 1958.
Pro Infanzia Mendrisiense, in Mendrisio, associazione (FUSC. del 20 giugno 1944, N° 142, pagina 1384). Angelina Moresi, decessa, non fa più parte del comitato direttivo; la sua firma è quindi estinta. Attualmente il comitato direttivo è composto come segue: Lidia Panzera, da Cademario, in Mendrisio, già vice-presidente, presidente; Egle Vicari, da Ponte Tresa, in Mendrisio, vice-presidente (confermata); Lina Peruzzi, italiana, in Mendrisio, vice-presidente; Maria Maggi, segretaria-cassiere (confermata). L'associazione è vincolata dalla firma della presidente o da una delle vice-presidenti collettivamente con quella della segretaria-cassiera, come precedentemente.

7 luglio 1958. Sfruttamento di ricerche.
Helvita A.G., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo lo sfruttamento di ricerche sia in Isvizzera che all'estero. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 2 luglio 1958. Il capitale sociale è di 100 000 fr. suddiviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberate nella ragione del 20% (20 000 fr.). Le pubblicazioni riguardanti la società avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione è composta da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Alfredo Noseda fu John, da ed in Vacallo, il quale impegnerà la società con la sua firma individuale. Recapito: Piazza Indipendenza 5.

7 luglio 1958. Partecipazioni.
Fibaalfholding S.A., in Chiasso, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 17 giugno 1958, N° 138, pagina 1648). Il capitale sociale di 75 000 fr., suddiviso in 150 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, è ora interamente liberato.

7 luglio 1958. Partecipazioni.
Fincastelholding S.A., in Chiasso, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 17 giugno 1958, N° 138, pagina 1648). Il capitale sociale di 250 000 fr., suddiviso in 250 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, è ora interamente liberato.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

2 juillet 1958. Horlogerie, bijouterie, optique, etc.
René Perret, à Château-d'Oex, horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, optique (FOSC. du 10 août 1927, N° 185, page 1455). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.
2 juillet 1958. Horlogerie, bijouterie, optique, etc.
Jean Perret, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Jean Perret, de La Chaux-de-Fonds, à Château-d'Oex. Commerce d'horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, optique.
5 juillet 1958. Denrées coloniales, articles de ménage, etc.
Paul Dubuis-Pilet, à Château-d'Oex (FOSC. du 11 janvier 1929, N° 8, page 67), denrées coloniales, conserves, cigares et tabacs, ustensiles de ménage, verrerie, articles d'éclairage, fers, quincaillerie, verre à vitres, outillage agricole, cordages, articles de sport, articles de toilette, chapellerie, parapluies et articles divers. La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Cully

7 juillet 1958. Installations sanitaires, chauffages, ventilation, etc.
E. Urech et Cie, précédemment à Yverdon, installations sanitaires, chauffages, ventilation, ferblanterie, société en commandite (FOSC. du 29 mars 1956, page 832). Le siège social est transféré à Cully. La société a pour associé indéfiniment responsable Ernest Urech, séparé de biens de Selma-Claire née Lavanchy, de Hallwil (Argovie), actuellement domicilié à Cully, qui engage seul la société par sa signature individuelle, et pour associé commanditaire Aldo Giani, de Breno (Tessin), à Pescux, avec une commandite de 6000 fr. La société a commencé le 1er mars 1956. Installations sanitaires, chauffages, ventilation, ferblanterie. Rue du Temple 103.

Bureau de Lausanne

3 juillet 1958. Produits pharmaceutiques.
F. Hoffmann-La Roche & Cie, Société Anonyme, à Lausanne, produits pharmaceutiques (FOSC. du 24 janvier 1958, page 232). Sont nommés en qualité de: a) directeurs: les directeurs-adjoints Dr Rudolf Fischer, Dr Otto Isler, P. D. Dr Alfred Pletscher (inscrits); b) directeurs-adjoints: les vice-directeurs P. D. Dr Fred Studer, Otto Tillmann; c) vice-directeurs: les fondés de procuration Johann A. Dörig, Dr Johann Rudolf Frey, Dr Fritz Gallinger, Hermann Gmür, Dr Robert Max Kunz, Dr Giuseppe Reggiani, Willi Siefert, Hans Walter Spahr (tous inscrits); d) fondés de procuration: Dr Christoph Bally, de Schönenwerd, à Bâle; Dr Heinz Baumgartner, de Winterthour et Oensingen (Soleure), à Bâle; Max Berger, de et à Bâle; Dr Fritz Blindenbacher, de Hasle près Berthoud, à Riehen (Bâle-campagne); Dr Andor Fürst, de Zurich, à Bâle; Dr Werner Hausheer, de Zurich, à Arlesheim (Bâle-campagne); Dr José Herrero Pau, d'Espagne, à Bâle; Dr Walter Hofer, de Zurich et Langnau (Berne), à Pratteln (Bâle-campagne); Dr Peter Leiser, de et à Bâle; H. Peter Martig, de Bâle et St-Etienne (Berne), à Riehen (Bâle-Ville); Heinrich P. Müller, de Lenzbourg, à Riehen; Dr Nilo Rampa, de Poschiavo, à Bâle; Emanuel Rudin, de Muttenz, à Binningen; Dr Hans Ulrich Schaer, de Walterswil (Berne), à Bâle; Herbert J. Schaffner, de Hausen près Brougg (Argovie), à Richen, et Dr Gerhard Zbinden, d'Albligen (Berne), à Bâle (nouveaux). La procuration conférée à Oskar Bauer est éteinte et les pouvoirs du vice-directeur Dr Albert Businger sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux des personnes autorisées à la représenter.
5 juillet 1958. Fournitures industrielles.
Société en nom collectif Jacques Cherbuin & Cie en liqu., à Lausanne, fournitures industrielles, société en nom collectif (FOSC. du 29 octobre 1953, page 2596). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
5 juillet 1958. Produits manufacturés, etc.
Verral S.A., à Lausanne, produits manufacturés, etc. (FOSC. du 14 avril 1958, page 1024). L'administrateur Werner Hans est domicilié à Lausanne.
5 juillet 1958. Nouveautés, etc.
Rickli & Co, à Lausanne, nouveautés, etc., société en nom collectif (FOSC. du 19 novembre 1952, page 2821). Procuration collective à deux avec l'un des associés est conférée à Victor Conza, de Corcelles (Vaud), à Lausanne.
5 juillet 1958. Gaz narcotiques.
Soesil S.A., à Lausanne, gaz narcotiques (FOSC. du 14 juin 1957, page 1592). Max Neukomm, de Guntmadingen et Zurich, à Chexbres, est nommé directeur avec signature collective avec l'administrateur-délégué Eli Pinkas (inscrit).
5 juillet 1958. Maçonnerie.
Bruno Bai, succursale à Prilly. Sous cette raison, la raison individuelle «Bruno Bai», à Lausanne, inscrite sur le registre du commerce de ce district le 21 novembre 1944 (dernière publication: FOSC. du 3 juillet 1958, page 1808), a ouvert une succursale à Prilly, laquelle est engagée par la signature du titulaire Bruno Bai, allié Monnin, de Lausanne, à Prilly. Maçonnerie. Bureau de la succursale: Chemin du Chardonneret.
5 juillet 1958. Transports.
Ed. Francey, Société Anonyme, succursale à Lausanne, transports (FOSC. du 5 février 1953, page 288), avec siège principal à Clarens, commune de Montreux-Châtelard. La succursale est engagée par la signature individuelle de Jean Moser, nommé administrateur, dont la procuration est éteinte.
5 juillet 1958.
Compagnie Lainière S.A., à Lausanne (FOSC. du 14 septembre 1953, page 2195). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 juin 1958, la société a modifié ses statuts. Le conseil est composé de 1 à 7 membres. La signature de l'administrateur Roger Segard, décédé, est radiée. Le conseil est composé de: Edouard Adam (inscrit), président; Michel Segard, de France, à Croix sur Roubaix (France), vice-président; Charles Dietrich (inscrit), administrateur-délégué; Georges Farvacque, de France, au Vésinet (France), et Erwin Kohler (jusqu'ici inscrit en qualité de fondé de procuration). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. La procuration d'Erwin Kohler est éteinte.
5 juillet 1958. Epicerie, etc.
Mme G. Racine, à Renens. Chef de la maison: Georgette Racine née Robert, épouse autorisée de Jules Racine, de Lamboing (Berne), à Renens. Epicerie, primeurs, vins. Chemin de Saugiaz 1.

Bureau de Moudon

5 juillet 1958. Constructions mécaniques, etc.
Louis Steck, à Moudon, atelier de constructions et réparations mécaniques (FOSC. du 3 janvier 1927, page 4). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.
5 juillet 1958. Constructions métalliques, serrurerie.
Philippe Steck, à Moudon. Le chef de la maison est Philippe Steck, de Walkringen (Berne) et Moudon, à Moudon. Atelier de constructions métalliques et de serrurerie. La Planche, Rue Mauborget 51.

Bureau d'Oron

7 juillet 1958. Fers, quincaillerie, vitrerie, etc.
Jan & Cie, à Oron-la-Ville, société en nom collectif (FOSC. du 6 février 1951), fers, quincaillerie, outils, articles de ménage et vitrerie. Les associés Marianne Jan, maintenant femme de Jean-Daniel Gilliard, et Charles Jan se sont retirés de la société en date du 1er janvier 1958. La société continue entre les associés Rosette Jan et François Jan. La signature individuelle est conférée à ce dernier, Rosette Jan conservant la sienne.

Bureau de Payerne

4 juillet 1958. Boulangerie, pâtisserie.
Albert Bula, à Payerne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 13 juillet 1948, page 1965). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.
4 juillet 1958. Radio, télévision.
A. Dünnenberger, à Payerne, radio, télévision (FOSC. du 13 novembre 1953, page 2731). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. La suite des affaires est assumée, sans reprise de l'actif et du passif, par la maison «M. Jolliet», à Payerne, dès le 24 juin 1958.
5 juillet 1958. Appareils électriques, de radio et de télévision.
M. Jolliet, à Payerne, vente et réparation d'appareils électriques et de radios, etc. (FOSC. du 30 janvier 1958, page 292). La maison assume, dès le 24 juin 1958, sans reprise de l'actif et du passif, la suite des affaires de la raison «A. Dünnenberger», à Payerne, radiée ci-dessus; elle ajoute à son genre de commerce la vente, l'installation et la réparation d'appareils de télévision. L'atelier et le magasin sont transférés à la Grand'Rue 38.
5 juillet 1958. Sellerie, articles de ménage.
J. Lambert, à Grandcour. Le chef de la maison est Jules Lambert, de Châtillon (Fribourg), à Grandcour. Atelier de sellier-tapissier; vente et représentation d'articles de ménage (lingerie et brosserie, etc.).

Bureau de Vevey

3 juillet 1958. Immeubles.
S.I. Plein-Centre, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 31 janvier 1956, page 269). Armand-Pierre Girardier, de Rochefort (Neuchâtel), à Lausanne, est administrateur unique, signant individuellement. Il remplace Valdo Grisoni, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse de la société: Rue de Lausanne 23.
4 juillet 1958. Boulangerie, pâtisserie.
Assunta Hirt, à Montreux-Châtelard, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 13 mai 1944, page 1093). La titulaire n'étant plus soumise à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à sa demande.
4 juillet 1958. Immeubles.
S.I. Les Ormeaux La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 30 avril 1957, page 1151). Le conseil d'administration est actuellement composé de Léonard Jan, de Châtillens (Vaud), président; Jean Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, secrétaire, et Charles Gilliéron, de Servion, membre; tous trois à Lausanne. Le président signe individuellement, les deux autres administrateurs collectivement entre eux. Les administrateurs Ernest Pfäuti, Marcel Lavanchy et Jean-Louis Barbey, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 juin 1958, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Bureau de la société: rue du Pont 22, Lausanne, chez Fonds immobilier romand. Le domicile légal reste à La Tour-de-Peilz, Avenue des Baumes 8.
4 juillet 1958. Immeubles.
S.I. Clairval C, La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 13 mai 1957, page 1293). Le conseil d'administration est actuellement composé de Léonard Jan, de Châtillens (Vaud), à Lausanne, président; Jean Perret, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne, secrétaire, et Charles Gilliéron, de Servion, à Lausanne, membre. Le président signe individuellement et les autres administrateurs collectivement à deux entre eux. Les administrateurs Baptiste Giuliano, Sylvio Trisconi et Marcel Lavanchy, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Selon acte authentique du 24 juin 1958, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. La société a son domicile légal dans ses locaux à l'Avenue des Alpes et son bureau à Lausanne, rue du Pont 22, chez Fonds immobilier romand.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 juillet 1958. Horlogerie.
«Corum», Ries, Bannwart et Cie, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 26 mars 1958, N° 71). L'associé Gaston-Rodolphe Ries ne fait plus partie de la société par suite de son décès survenu le 4 avril 1958. Dès cette date est entrée dans la société en qualité d'associée Juliette-Emma Ries née Bannwart, veuve de Gaston-Rodolphe, de La Brévine, à La Chaux-de-Fonds. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux de René-Marcel Bannwart avec Juliette-Emma Ries ou avec Simone Ries. Nouvelle adresse: rue du Parc 107bis.

Bureau de Neuchâtel

4 juillet 1958. Armes, munitions, etc.
Petitpierre et Grisel, Société Anonyme, à Neuchâtel, commerce d'armes, de munitions, etc. (FOSC. du 28 mai 1956, N° 122, page 1361). Par suite de décès, Charles-Albert Grisel ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Demeure en charge comme administrateur unique: Robert-Charles Grisel (déjà inscrit). Il engagera la société par sa signature individuelle.
5 juillet 1958. Immeubles.
Diana S.A., à Neuchâtel, acquisition et exploitation d'immeubles (FOSC. du 18 juillet 1954, N° 191, page 2129). Par suite de décès, Charles-Albert Grisel ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Robert-Charles Grisel, président (jusqu'ici secrétaire); Alice-Ida Lavoyer née Grisel, secrétaire (jus-

qu'ici membre); Madeleine-Emma Humbert-Prince née Grisel, épouse séparée de biens de Charles-Jules-Edouard, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à Neuchâtel (nouvelle), qui engageront la société par leurs signatures apposées collectivement à deux. Dans leur assemblée générale du 20 juin 1958, les actionnaires ont modifié les statuts sur des points non soumis à publication.

Genf — Genève — Ginevra

5 juillet 1958. Vêtements confectionnés, etc.
G. Marti, à Genève, en faillite, commerce et représentation de vêtements confectionnés, etc. (FOSC. du 19 juin 1957, page 1642). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

5 juillet 1958.
Café-glacier La Corraterie S.A., à Genève (FOSC. du 3 juillet 1958, page 1809). Giuseppe Bonasso, de nationalité italienne, à Genève, a été nommé directeur avec signature individuelle.

5 juillet 1958.
Weltifurrer Société Anonyme de Transports Internationaux «Witag», Succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 15 janvier 1958, page 139), avec siège principal à Zurich. Paul Häfner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Lorenz-E. Allemann, de Tschappina (Grisons), à Küsnacht (Zurich), a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Hans Bieri (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) et Hans Furrer, de et à Zurich, ont été nommés vice-directeurs avec signature collective à deux.

5 juillet 1958.
Metaltechnic s. à r. l., à Vernier (FOSC. du 14 mars 1957, page 702). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 mai 1958, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

5 juillet 1958. Articles pour les besoins techniques, etc.
Aircraft Parts S.A., à Genève. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Aircraft Parts A.G.» ayant son siège à Zurich, inscrite au registre du commerce du canton de Zurich (dernière publication: FOSC. du 27 juillet 1956, page 1962), exploite une succursale à Genève. La société a pour but le commerce ainsi que l'exportation d'articles pour les besoins techniques de tout genre, notamment d'avions, parties d'avions, batteries électriques et parcomètres. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs William-James Percival, président, de nationalité britannique, à Zurich; Rosa Percival, de Zurich et Schwaderloch (Argovie), à Zurich, et Mario Leemann, de et à Zurich. Bureaux de la succursale: 19, quai du Cheval-Blanc.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Baugenossenschaft Neue Könizstrasse in Bern

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft gemäss Verordnung des Bundesrates vom 29. Dezember 1939

Zweite Veröffentlichung

Die Baugenossenschaft Neue Könizstrasse mit Sitz in Bern hat ihre Umwandlung ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft gemäss Verordnung des Bundesrates vom 29. Dezember 1939 beschlossen. Aktiven und Passiven gehen über auf die laut öffentlicher Urkunde vom 2. Juli 1958 gegründete Immobiliengesellschaft Weissenstein, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern.

Sämtliche Gläubiger werden eingeladen, ihre Guthaben gegenüber der Baugenossenschaft Neue Könizstrasse bis 25. Juli 1958 bei Herrn Ernst Küenzi, Notar in Bern, Neuengasse 30, anzumelden. Sämtliche Verbindlichkeiten der Genossenschaft gehen auf die neu gegründete Aktiengesellschaft über, sofern der betreffende Gläubiger in der Forderungsanmeldung nicht ausdrücklich Widerspruch erhebt. (AA. 181[3])

Bern, den 2. Juli 1958. **Baugenossenschaft Neue Könizstrasse:**
Der Vorstand.

Fusion der Aarau-Schöftland- und Wynentalbahnen

Schuldenruf gemäss Art. 742 und 748 OR

Erste Veröffentlichung

Unter Hinweis auf die mit Fusionsvertrag vom 3. Juni 1958 erfolgte Vereinigung der **Aarau-Schöftland-Bahn** und der **Wynentalbahn** und die am 24. Juni 1958 beschlossene Gründung der **Wynental- und Suhrentalbahn** (WSB) werden hiermit die Gläubiger der beiden aufgelösten Gesellschaften gemäss Art. 748, Ziff. 1, in Verbindung mit Art. 742, Abs. 2, OR aufgefordert, Ihre Ansprüche bis am 15. August 1958 bei der Direktion der Wynental- und Suhrentalbahn, Hintere Bahnhofstrasse 85, in Aarau, anzumelden.

Gläubiger der bisherigen Gesellschaften, die die neue Gesellschaft als Schuldnerin annehmen und dem Uebergang des Vermögens der bisherigen Gesellschaften in das Vermögen der neuen Gesellschaft zustimmen, sind von der Anmeldung ihrer Ansprüche befreit. (AA. 184[3])

Aarau, den 7. Juli 1958. **Wynental- und Suhrentalbahn:**
F. Hagenbuch. P. Diem.

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1957

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Aktien und Anteilscheine	5 138 250	Reservefonds:	19 200 000
Obligationen und Pfandbriefe	242 969 207	Spezialreserven:	
Schuldbuchforderungen	367 780 573	Kriegsreserven	7 265 000
Darlehen an Körperschaften	309 392 168	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	72 986 296
Grundpfandtitel	818 204 272	Prämienreserve und Rentenübertrag	1 838 366 580
Grundstücke	274 260 020	Prämienübertrag	71 594 596
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	1 996 877	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	2 738 052
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	51 832 452	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	3 702 840
Darlehen gegen Faustpfand	5 830 000	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	63 202 794
Liquide Mittel	16 578 584	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	137 078
Guthaben aus Rückversicherungen	6 845 467	Grundpfandschulden	2 033 500
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	11 262 173	Depositen und Kautionen	1 116 396
Ausstehende Zinsen und Mieten	2 051 785	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	26 387 849
Stückzinsen	10 424 902	In Depot gelassene und nicht ausbezahlte Gewinnanteile	92 481
Uebrige Aktiven	4 895 041	Uebrige Passiven	14 008 309
		Personal-Fürsorgefonds	6 630 000
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 2 049 935 446		Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR): Fr. 112 250.—	
	2 129 461 771		2 129 461 771

Zürich, den 25. März 1958.

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt
Marchand. Wyss.

Lonza Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken, Aktiengesellschaft, Gampel

Bilanz per 31. März 1958

(Vor Verteilung des Ueberschusses gemäss den Vorschlägen des Verwaltungsrates)

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven		Fr.	Rp.
Wasserkraftanlagen	5 820 928	—	Grundkapital		50 000 000	—
Stromverteilungsanlagen	7 110 128	85	Allgemeiner Reservefonds		13 200 618	60
Fabriken	9 551 101	—	Spezialreserve		1 000 000	—
Wohnhäuser	4 970 004	—	Ausgleichsfonds für künftige Ergebnisse		750 000	—
Sonstige Immobilien	1 580 507	—	Obligationenanleihe 3¾% 1943		7 943 000	—
Anlagen (Feuerversicherungssumme Fr. 129 798 360.—)	29 032 668	85	Obligationenanleihe 3% 1950		20 000 000	—
Neubauten in Arbeit	597 996	50	Darlehen		7 850 000	—
Wasserrechtskonzessionen	2	—	Schulden bei Tochtergesellschaften		3 011 131	74
Verfahren und Patente	1	—	Lieferanten		4 992 994	45
Tochtergesellschaften und Beteiligungen	37 387 873	06	Personalunterstützungskasse		3 217 317	80
Darlehen an die Reckingen AG.	4 693 356	94	Sonstige Kreditoren und Rückstellungen		28 091 223	60
Wertschriften	8 042 357	45	Ausgeloste und gekündigte Obligationen		16 000	—
Guthaben bei Tochtergesellschaften	18 067 256	57	Nicht eingelöste Obligationen-Coupons		317 831	25
Lagerbestände	25 547 570	18	Nicht eingelöste Dividenden-Coupons		37 283	75
Kunden	22 264 612	57	Ordnungskonten		9 590 794	31
Sonstige Debitoren	3 389 947	47	Gewinn- und Verlustkonto:			
Bankguthaben	5 999 277	95	Vortrag aus alter Rechnung	Fr. 1 390 607.29		
Kassa und Postcheck	870 772	16	Ueberschuss 1957/58	» 5 688 929.86	7 079 537	15
Tratten und Rimessen	164 438	65				
Ordnungskonten	1 039 601	30	Bedingte Verbindlichkeiten:			
	157 097 732	65	Solidarbürgschaft für die 4%-Obligationsanleihe der Kraftwerk Reckingen AG.	Fr. 15 000 000.—	157 097 732	65
			Geleistete Garantien	Fr. 755 000.—		

Gewinn- und Verlustrechnung 31. März 1958

Soll		Fr.	Rp.	Haben	Fr.	Rp.
Generalunkosten		10 497 619	32	Vortrag aus dem Vorjahr	1 390 607	29
Zinsen		1 199 212	66	Ertrag der Betriebsrechnung	19 910 620	93
Abschreibungen auf Anlagen		6 000 000	—	Erträgnisse der Tochtergesellschaften, Beteiligungen und Wertschriften	3 009 604	45
Ueberschuss 1957/58	Fr. 5 688 929.86			Verschiedene Erträgnisse	465 536	46
Vortrag aus dem Vorjahr	» 1 390 607.29	7 079 537	15			
		24 776 369	13		24 776 369	13

Caisse d'Epargne et de Prévoyance d'Yverdon, à Yverdon

Bilan semestriel au 30 juin 1958

Actif

	Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	182 337	49
Avoirs en banques à vue	276 166	14
Comptes-courants débiteurs en blanc	5 761	50
Comptes-courants débiteurs garantis par hypothèques	258 572	—
Comptes-courants débiteurs garantis par d'autres gages	563 900	—
Prêts à terme fixe en blanc	452 750	—
Prêts à terme fixe garantis par hypothèques	385 500	—
Prêts à terme fixe garantis par d'autres gages	346 000	—
Prêts à des corporations de droit public	39 950	—
Prêts hypothécaires	18 291 675	—
Titres et participations permanentes	1 800 375	—
Autres postes de l'actif	98 782	53
	22 701 769	66

Passif

	Fr.	Ct.
Livrets d'épargne	20 605 539	05
Comptes créanciers à vue	1 335	10
Autres postes du passif	383 369	42
Réserve ordinaire	1 450 000	—
Réserve pour différences de cours	200 000	—
Profits et pertes	61 526	09
	22 701 769	66

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung des Eidgenössischen Politischen Departements

über Stichtage im gebundenen Finanzzahlungsverkehr mit dem Ausland

(Vom 7. Juli 1958)

Das Eidgenössische Politische Departement, gestützt auf Art. 18 des Bundesratsbeschlusses vom 17. Dezember 1956 über den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland, verfügt:

Art. 1. In teilweiser Abänderung der Verfügung des Eidgenössischen Politischen Departements über Stichtage im gebundenen Finanzzahlungsverkehr mit dem Ausland vom 20. Dezember 1956 wird für die folgenden Länder und Währungsgebiete als Stichtag der 1. Mai 1958 festgesetzt: Belgien/Luxemburg, Bundesrepublik Deutschland, Frankreich, Italien, Niederlande, Oesterreich, Portugal und Sterlinggebiet.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 15. Juli 1958 in Kraft.

158. 10. 7. 58.

Ordonnance du Département politique fédéral

sur les dates critères dans le service réglementé des paiements financiers avec l'étranger

(Du 7 juillet 1958)

Le Département politique fédéral, vu l'article 18 de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 décembre 1956 sur le service réglementé des paiements avec l'étranger, arrête:

Article premier. L'ordonnance du Département politique fédéral du 20 décembre 1956 sur les dates critères dans le service réglementé des paiements financiers avec l'étranger est partiellement modifiée, en ce sens que pour les pays et zones monétaires suivants la date critère est fixée au 1er mai 1958: République fédérale d'Allemagne, Autriche, Belgique/Luxembourg, France, Italie, Pays-Bas, Portugal et zone sterling.

Article 2. La présente ordonnance entre en vigueur le 15 juillet 1958.

158. 10. 7. 58.

Paraguay

Aussenhandels- und Devisenbestimmungen

(Vgl. Publikation SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1957)

Gemäss Beschluss der Zentralbank von Paraguay vom 11. Juni 1958 wurden die zur Einfuhr zugelassenen Baumwollgarne und -zwirne sowie bestimmte Baumwollgewebe, die bisher in der 3. Depotkategorie figurierten, in die 4. Kategorie versetzt. Für die letztgenannte Kategorie beträgt das zu leistende Depot 300 % des FOB-Wertes. 158. 10. 7. 58.

Paraguay

Prescriptions sur le commerce extérieur et les devises

(Voir publication à la FOSC. N° 197 du 24 août 1957)

Par décision de la Banque centrale du Paraguay du 11 juin 1958, les fils et retors de coton, ainsi que certains tissus de coton, ont été transférés de la 3e dans la 4e catégorie de dépôt. Pour les marchandises de cette catégorie, le dépôt à effectuer s'élève à 300 % de la valeur FOB. 158. 10. 7. 58.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

LYKES LINES

	Prochains départs:	à destination de:
s/s «Mayo Lykes»	de Rotterdam. 11 juillet de Brême .... 14 juillet d'Anvers..... 18 juillet	NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON
s/s «William Lykes» ...	de Hambourg. 26 juillet de Brême .... 29 juillet de Rotterdam. 1er août d'Anvers..... 4 août	
s/s «Velma Lykes».....	de Hambourg. 12 août de Rotterdam. 16 août de Brême .... 20 août d'Anvers..... 23 août	
s/s «Mallory Lykes»....	de Gênes..... 13 juillet	La HAVANE NEW ORLEANS HOUSTON
s/s «Doctor Lykes».....	de Gênes .... 9 août	

Renseignements par les agent généraux de frets pour la Suisse:

RODOLPHE HALLER S.A.

GENÈVE — 7, rue des Gares — Tél.: (022) 33 65 10 - Télex: 2 21 61

BÂLE — Freiestrasse 82 — Tél.: (061) 23 98 55 - Télex: 6 22 33

Agents dans les ports:

BREME: Lykes Lines Agency, Inc., Martinistrasse 34
ROTTERDAM: Lykes Lines Agency, Inc., Westplein 2
ANVERS: Lykes Bros. (Belgium) Soc. An., Meirbrug 1
GENES: Paolo Scerni, Piazza Portello 10
VENISE: Adriatic Shipping Company, Calle Largo XII Marzo 2098
TRIESTE: Ellerman & Wilson Lines Agency Co. Ltd.
MARSEILLE: Consortium Maritime Franco-Américain, 66, Bd. de La Major

AKTIENGESELLSCHAFT BROWN, BOVERI & CIE. BADEN (SCHWEIZ)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 16. Juli 1958, vormittags 10.15 Uhr, im Gemeinschaftshaus «Martinsberg» der Gesellschaft in Baden

Verhandlungsgegenstände:

1. Entgegennahme der Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1957/58.
2. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. März 1958.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Stimmkarten für die Inhaber-Aktien Serie A werden bis und mit Samstag, den 12. Juli 1958, gegen Hinterlegung dieser Aktien
am Sitz der Gesellschaft
bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
beim Schweizerischen Bankverein in Basel
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und Winterthur
bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich
bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft in Zürich
bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel
bei den Herren Pictet & Cie. in Genf
durch diese Depotstellen abgegeben.
} und den sämtlichen Sitzen und Niederlassungen dieser Institute

Die Stimmkarten für die Namens-Aktien Serie B werden nur am Gesellschaftssitz in Baden auf Verlangen der Namens-Aktionäre bis und mit Samstag, den 12. Juli 1958, ausgegeben. Stimmberechtigt ist, wer am 30. Juni 1958 im Aktienregister eingetragen ist. Während der Zeit vom 30. Juni bis 16. Juli 1958, d. h. bis nach stattgehabter Generalversammlung, werden keine Uebertragungen von Namens-Aktien vorgenommen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 4. Juli 1958 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf. Der Geschäftsbericht wird den Aktionären auf Wunsch zugesandt.

Baden, den 30. Juni 1958. **Der Verwaltungsrat.**

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

FOTODRUCK?

Unser hochwertiges Verfahren zur Herstellung illustrierter Werbebriefe, Katalogblätter, Prospekte, Preislisten, Hauszeitschriften, Wiedergabe von Referenzbriefen und Prüfungsergebnissen usw. Keine Druck-Clichés erforderlich; nach Fotos oder Strichvorlagen, ein- und mehrfarbig; geeignet für kleine und grosse Auflagen.

Verlangen Sie Muster und Preise von

Jaeggi & Weibel, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5, Tel. (051) 34 44 40

Reklame im Zürcher Hauptbahnhof

Vorführung von Werbe-Diapositiven in dem im Bau befindlichen Aktualitäten-Kino im Zürcher Hauptbahnhof

(Eröffnung demnächst!)

durch Kino-Reklame Hollenstein, Pelikanstraße 19, Zürich 1, Telephon (051) 25 15 18

Zu verkaufen in zentraler Lage von Basel neuwertige, moderne

Fabrikliegenschaft

zirka 1000 m² Nutzfläche, evtl. bequem unterteilbar, mit 2 Dreizimmerwohnungen, alles Oelheizung. Ausbaumöglichkeit sowie Anschlüsse vorhanden (Zone 5).

Anfragen unter Chiffre Hab 95293 an Publicitas Bern.

Neuerscheinung! E. M. Geba

Wie man sich die Büroarbeit erleichtert

Zahlreiche praktische Tips zu Einsparungen an Zeit und Geld Preis Fr. 3.90

Gebr. Riggenbach, Verlagsabt. 2, Basel

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

ATMOS AG., ZÜRICH

Aktienabstempelung

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Atmos AG. vom 28. April 1958 wurde das bisherige Aktienkapital von Fr. 1 050 000.— durch Annullierung von einhundert Aktien im Eigenbesitz der Gesellschaft und Abschreibung der übrigen zweitausend Aktien von Fr. 500.— auf je Fr. 100.— auf Fr. 200 000.— reduziert und sodann gleichzeitig wieder auf Fr. 350 000.— erhöht. (Vergl. SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1958).

Wir bitten deshalb unsere Aktionäre, ihre Aktien zur Abstempelung auf den reduzierten Nominalwert von Fr. 100.—, wie er seit dem genannten Datum Gültigkeit hat, an unser Bureau Stampfenbachstrasse 85, Zürich 6 (Postfach 200) einzureichen oder sie zu diesem Zwecke vorzuweisen.

Die Talons und Couponsbogen der bisherigen Aktien, die die Coupons Nr. 8 ff. tragen, bleiben unverändert gültig.

Zürich, 8. Juli 1958. **Der Verwaltungsrat.**

Warenumsatzsteuer

(24. Auflage): Broschüre von 52 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Umständehalber zu verkaufen

2 Schreibmaschinen

Triumph Matura

Anfragen Tel. (051) 34 62 63

Büromöbel aus Holz und Stahl in reicher Auswahl – seit jeher unsere Stärke!

Zu verkaufen

zwei NATIONAL-Buchhaltungsmaschinen

Klasse 3000, 4 und 6 Zählwerke, Kurz- und Volltext. Günstiger Preis.

Wenden Sie sich bitte an **Jürg M. Ris**, Claridenstr. 36, Zürich 2, Telephon (051) 25 00 31 oder 25 70 04

La propriétaire des brevets suisses

N° **301071** du 24 avril 1952 pour «Installation pour le travail superficiel des deux faces d'une bande de verre»,

N° **301072** du 1er mai 1952 pour «Procédé d'alimentation en abrasif et en eau des outils de travail superficiel du verre et dispositif pour la mise en œuvre du procédé»

désire entrer en relations avec des fabricants suisses en vue de la fabrication de l'objet de ses brevets et serait disposée à céder des licences d'exploitation ou à vendre ses brevets.

Prière d'adresser les offres ou propositions à **André SCHOTT**, ingénieur-conseil, 5, boulevard du Théâtre, Genève.

Zu verkaufen im Zürcher Oberland

Liegenschaft

1 Fabrikgebäude, 1360 m² mit 16 Aren Umschwung

1 Einfamilienhaus, 5 Zimmer, Bad, Zentralheizung, mit 21 Aren Garten und Baumbestand

geeignet für feinmechanischen Betrieb, Strikkerei- oder Konfektionsbetrieb.

Anfragen erbeten unter Chiffre OFA 30583 ZH Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Annulation

Le carnet d'épargne

N° 430 965

de la **Banque Cantonale de Berne**, Agence de Tavannes, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 C. O. et disposera de son avoir, si le dit carnet n'est pas présenté dans le délai de 3 mois à la **Banque Cantonale de Berne**, Agence de Tavannes.

BANQUE CANTONALE DE BERNE
Succursale de Tramelan

Der meistgekaufte Elektrorasierer der Welt

... jetzt noch

... und in neuer Form

❶ **Dank grösserer Rasierfläche** mit 240 zusätzlichen Scheröffnungen und rascher drehendem Motor - jetzt 40% schnelleres Rasieren. Zwei Scherköpfe für vollständiges Erfassen der kürzesten Feinhaare oder zähesten Bartstoppeln.

❷ **Der raffiniert erdachte neue Hautglätter** schafft einen besonders sicheren und engen „Hautkontakt", bringt die Haarstoppeln in die ideale Scherstellung, so dass ein samtweiches, sauberes und feinstes Ausrasieren gewährleistet ist.

❸ **Die hochelegante Stromlinienform** macht Philishave zu einem der handlichsten und schönsten Apparate der Welt. Dazu die geschmackvolle Zweifarben-Ausführung, die bestechend wirkt.

❹ **Sekundenschnelles Reinigen** durch eine verblüffend einfache und sinnreiche Einrichtung. Durch leichten Druck auf einen Knopf liegt der Scherkopf frei.

Geniale Gesamtkonstruktion / Zwei feine Rasuren mit einem Scherkopf / Hervorragende Leistung / die Weltmarke mit einem Jahr internationaler Garantie / die Philips Service-Organisation in 51 Staaten / und viele weitere Vorteile, die für Philishave entscheiden.

Dazu der ausserordentlich günstige Preis und jetzt auch die angenehme Teilzahlung.

Im luxuriösen Etui Fr. **75.–** oder **5 x 16.–**

5 x Fr. 16.-

PHILISHAVE

Keine Anzahlung
Kein Kaufzwang
Kein Risiko

5 Tage GRATIS zur Probe Senden Sie noch heute diesen Gutschein ein. Sie werden erfreut sein!

Bon für eine Gratisprobe

André Gysling AG., Zürich 22,
Tel. (051) 27 00 72

Senden Sie mir für 5 Tage zur Probe den Philishave-Trockenrasierer Mod. 120 zu Fr. 75.– oder 5x16.–. Nach 5 Tagen zahle ich den Totalbetrag oder die 1. Rate auf Konto VIII 66 ein, oder sende den Apparat eingeschrieben in tadellosem Zustande wieder retour.

SH/74

Name: .....
Vorname: .....
Beruf: .....
Strasse: .....
Ort: .....
Unterschrift: .....

GYSLING